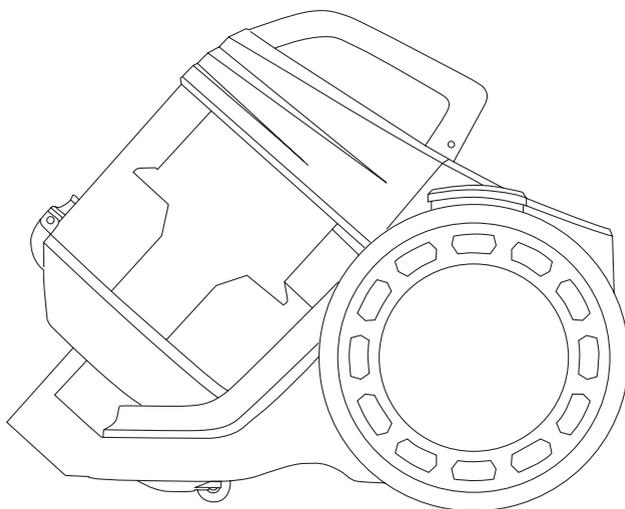


# HOMELAND CYCLONE HOMELAND CYCLONE ANIMAL



**ES.** Instrucciones de uso  
**EN.** Instructions for use  
**FR.** Mode d'emploi  
**PT.** Instruções de uso  
**IT.** Istruzioni per l'uso  
**CA.** Instruccions d'ús  
**DE.** Gebrauchsanleitun  
**NL.** Gebruiksaanwijzing  
**RO.** Instrucțiuni de utilizare  
**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба  
**EL.** Οδηγίες χρήσης  
**RU.** Инструкция по применению  
**DA.** Brugsanvisning  
**NO.** Instruksjoner for bruk  
**SV.** Användningsinstruktioner  
**FI.** Käyttöohjeet  
**TR.** Kullanım için talimatlar  
**HE.** הוראות לשימוש  
**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**



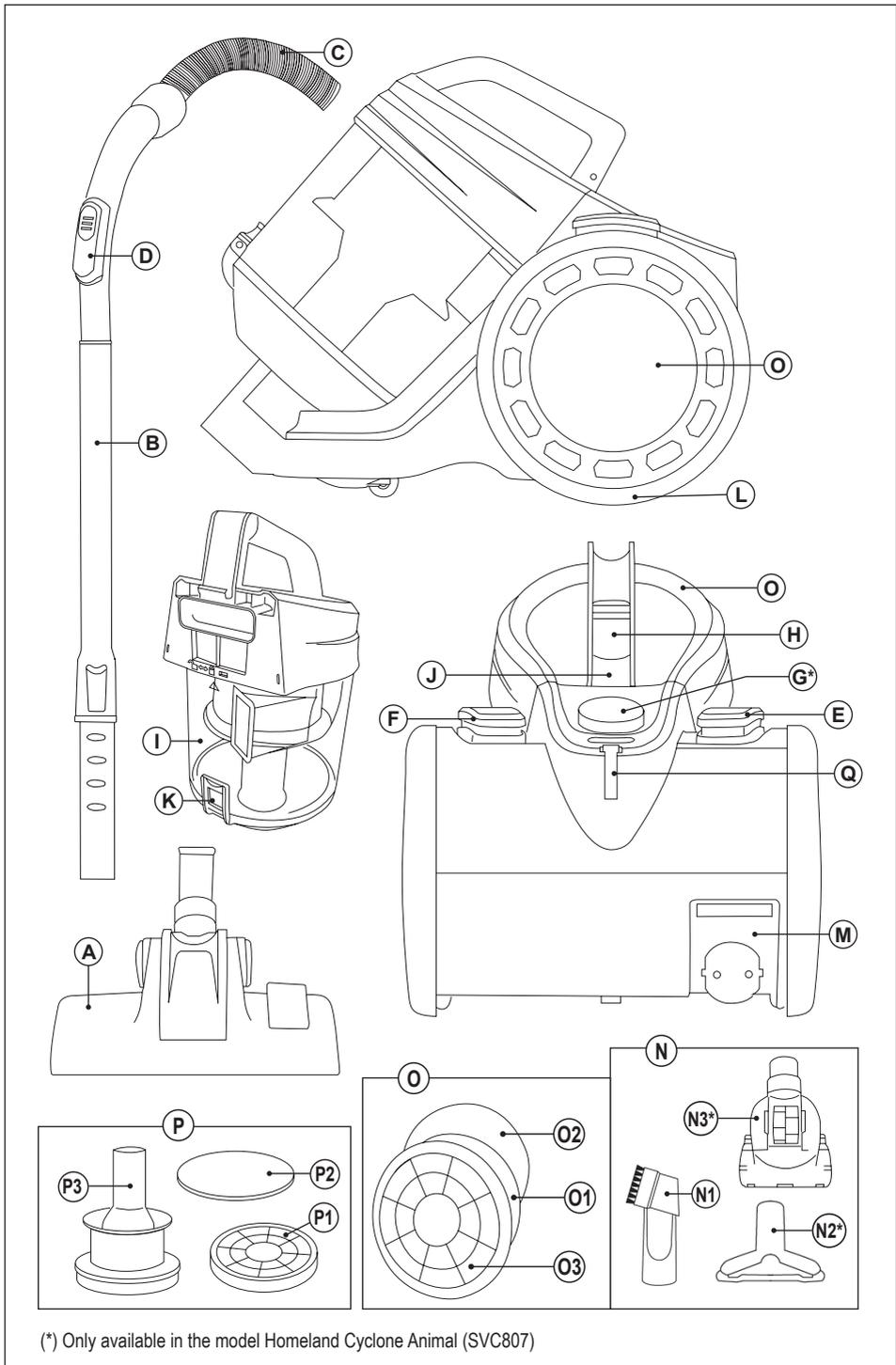


Fig. 1

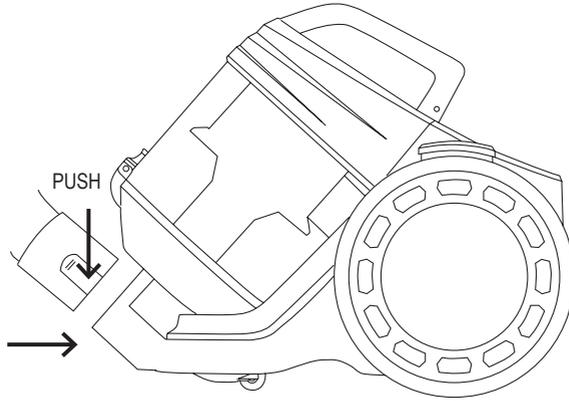


Fig. 2

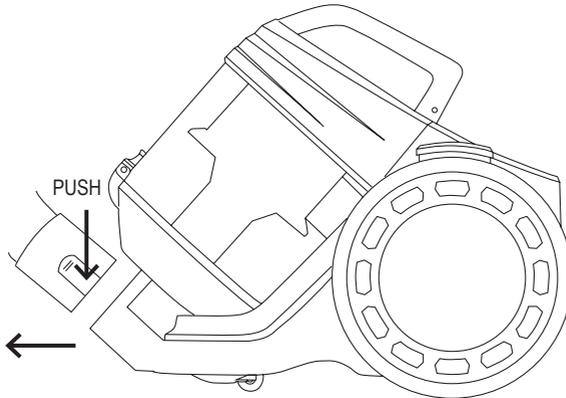


Fig. 3

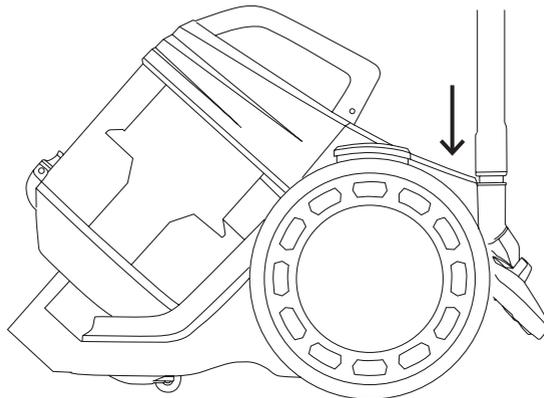


Fig. 4

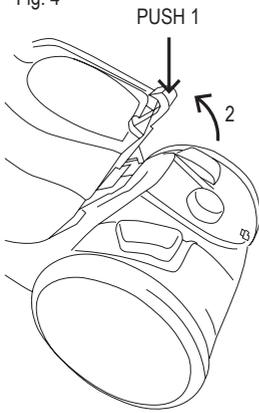


Fig. 5

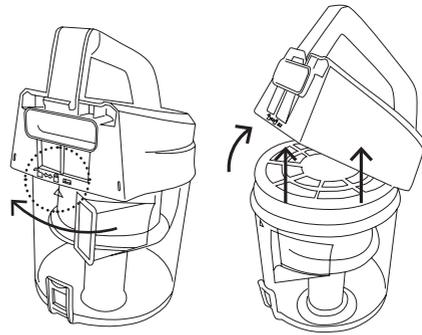


Fig. 6

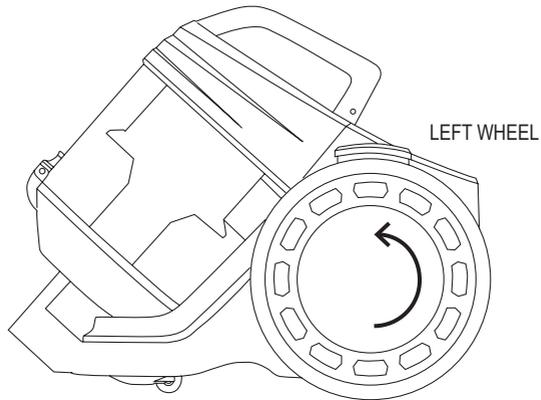
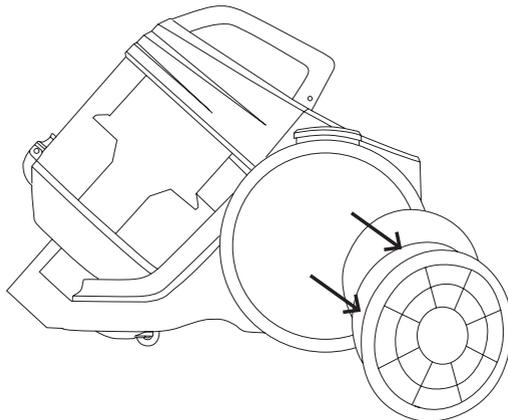


Fig. 7



**ASPIRATEUR SANS SAC  
HOMELAND CYCLONE  
HOMELAND CYCLONE ANIMAL**

## DESCRIPTION

A	Brosse interchangeable
B	Tube télescopique d'extension
C	Tuyau flexible
D	Abaisseur manuel
E	Enroulement automatique du cordon d'alimentation
F	Bouton marche/arrêt
G	Régulateur de vitesse (*)
H	Poignée de Transport
I	Bac à poussière
J	Bouton extraction du bac à poussière
K	Poignée d'ouverture du bac à poussière
L	Roues
M	Compartiment câble
N	Accessoires :
	N1 Brosse 2en1
	N2 Brosse à tapisserie (*)
	N3 Mini brosse turbo (*)
O	Filtre de sortie
	O1 Filtre moteur éponge
	O2 Filtre
	O3 Gril
P	Filtre d'entrée
	P1 filtre HEPA
	P2 Filtre
	P3 Cyclone
Q	Crochet de parking

(\*) Uniquement disponible sur le modèle Homeland Cyclone Animal (SVC807).

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent s'acquérir séparément auprès des services d'assistance technique.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas correctement mis en place.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment assemblés.

- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui lui sont assemblés présentent des défauts. Le cas échéant, remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'eau ou autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil si son bouton marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Utilisez les poignées pour prendre ou transporter l'appareil.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou tout autre corps étranger ne bloque pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires et outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- N'intervenez pas sur des zones contenant des objets métalliques tels que des clous et/ou vis.
- N'aspirez jamais d'objets incandescents ou coupants (mégots, cendres, clous...)
- N'utilisez l'appareil que pour effectuer des tâches sèches.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance. Ceci permettra également de réduire sa consommation d'énergie et de prolonger sa durée de vie.
- N'utilisez pas l'appareil sur une partie du corps d'une personne ou d'un animal.

## MODE D'EMPLOI

### AVANT L'UTILISATION

- Vérifiez d'avoir retiré l'intégralité du matériau d'emballage du produit.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils et mesures de sécurité" avant la première utilisation.

### FONCTION D'ASPIRATION

- Emboîter le tuyau flexible dans l'entrée d'air de l'aspirateur. (Fig. 1).
- Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, presser à la fois les deux touches qui se trouvent à la jonction du tuyau et tirer vers l'extérieur. (Fig. 2).

## INSERTION D'UN ACCESSOIRE DANS LE MANCHE DE L'APPAREIL

- La poignée de l'appareil est conçue pour permettre l'insertion des accessoires suivants (utilisez la combinaison qui s'ajuste le mieux à vos besoins) :
- **Tube extensible** : Conçu pour atteindre des surfaces éloignées et rendre plus pratique le nettoyage des sols, permettent d'ajuster la longueur en actionnant son manche réglable.
- **Patin** : Spécialement conçue pour le nettoyage des sols (aussi bien les tapis et moquettes que les sols durs). Sa base comporte une brosse rétractable qui peut être réglée à deux hauteurs pour une plus grande efficacité sur ces sols. Il est recommandé d'utiliser la brosse vers l'extérieur pour les sols durs et la brosse vers l'intérieur pour les sols type moquette ou tapis.
- **Brosse 2en1 (intégrée à la tube)** : Spécialement conçue pour les coins ou les zones difficiles.
- **Brosse pour tissus d'ameublement (\*)** : Spécialement conçue pour le nettoyage des surfaces textiles.
- **Mini brosse turbo (\*)** : Spécialement conçue pour l'élimination des poils d'animaux ou le nettoyage en profondeur des tissus ou des matelas.

## UTILISATION

- Retirez du boîtier la longueur de cordon d'alimentation nécessaire.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Mettez l'appareil en marche en actionnant le bouton marche/arrêt. (F).
- Dirigez l'extrémité du tuyau ou de l'accessoire fixé vers la zone à aspirer.
- Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt. (F).

## CONTRÔLE DE LA VITESSE (\*)

- On peut maîtriser la puissance de l'appareil, en agissant simplement sur le régulateur de puissance (G). Cette fonction est très utile puisqu'elle permet d'adapter la puissance de l'appareil au type de travail que vous voulez réaliser.

(\*) Uniquement pour le modèle Homeland Cyclone Animal.

## APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

- Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt. (F).
- Débranchez l'appareil du secteur.
- Rétractez le cordon d'alimentation en appuyant sur le bouton du rouleau du cordon d'alimentation et guidez le cordon d'alimentation dans l'appareil. (E).

- Nettoyez l'appareil.

## POIGNÉE DE TRANSPORT

- Cet appareil est doté d'une poignée sur la partie avant du corps, ce qui facilite son transport. (H).

## PLIAGE

- Cet appareil a sa propre position de stationnement pour un rangement confortable et simple.
- Pour utiliser le crochet de stationnement horizontal, placez l'ancrage de la brosse dans le logement situé en bas de l'appareil. (Fig. 3).

## NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

## VIDER LE BAC À POUSSIÈRE

- Videz le bac à poussière lorsque vous observerez, à travers ses parois transparentes, qu'il est plein ou bien lorsqu'il se produira une diminution considérable de la puissance d'aspiration de l'appareil.
- Retirez le tuyau flexible de l'entrée d'air de l'aspirateur. (Fig. 2).
- Débranchez le bac à poussière de l'appareil. (Fig. 4).
- Ouvrez le couvercle du bac à poussière en tirant sur le bouton d'ouverture du bac à poussière (K) et videz le contenu dans la poubelle appropriée.
- Vérifiez l'état du filtre moteur.
- Remettez le bac à poussière en place en suivant les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

## CHANGER LES FILTRES

- Filtre HEPA du bac à poussière (filtre à air à haute efficacité qui retient efficacement les spores, les cendres, la sciure de bois et le pollen) : Il est conseillé de le changer au moins une fois par an ou toutes les 50 heures d'utilisation ou si son efficacité diminue considérablement.
- Filtre de sortie : Il est conseillé de le changer au moins une fois par an ou toutes les 50 heures d'utilisation de l'appareil.

## **POUR RETIRER LES FILTRES**

### **FILTRE D'ENTRÉE**

- Débranchez le bac à poussière de l'appareil. (Fig. 4).
- Fermez le couvercle de le bac à poussière. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez. (Fig. 5).
- Retirez les filtres HEPA et les filtres en éponge.
- Nettoyez les filtres uniquement avec de l'eau et laissez-les sécher complètement.
- Pour le montage du filtre, procédez de manière inverse aux explications du paragraphe antérieur.

### **FILTRE DE SORTIE**

- Le filtre de sortie se trouve sur la roue gauche. (O).
- Retirez la pièce qui maintient le filtre en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Fig. 6).
- Retirez le bloc-filtre de son logement en le tirant vers l'extérieur. (Fig. 7).
- Retirez les filtres en mousse et en éponge.
- Nettoyez les filtres uniquement avec de l'eau et laissez-les sécher complètement.
- Pour le montage du filtre, procédez de manière inverse aux explications du paragraphe antérieur.

### **ACCESSOIRES**

- Des fournitures peuvent être obtenues auprès des distributeurs et des établissements agréés (telles que filtres, tuyaux, buses de sol, etc.) pour votre modèle d'appareil.
- Utilisez toujours des accessoires originaux, spécifiquement créés pour votre modèle d'appareil.
- Vous trouverez ce type d'accessoires dans les magasins spécialisés.